

Lösung für alle Automatisierungsaufgaben

# Maschinenbauer setzen auf integrierte Projektierung

In Zeiten, in denen der Kostendruck immer grösser wird, ist es enorm wichtig, dass sich Maschinen- und Anlagenbauer auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren. Mit einem durchgängigen Tool entfallen für den Maschinenbauer aufwendige Basisimplementierungen für Schnittstellen zwischen Steuerung, Antrieb und Visualisierung.

Für den innovativen Maschinenbauer ist die Entwicklung, Wartung und Pflege der Applikationssoftware ein sehr hoher Investitionsanteil. Zur nachhaltigen Sicherung dieser Investition sind Modularität, Skalierbarkeit und Wiederverwendbarkeit von Softwaremodulen und Funktionen von wesentlicher Bedeutung.

## Softwaretools übernehmen Automatisierungsaufgaben

Komplette Maschinenautomatisierungen, die mit einem durchgängigen intelligenten Werkzeug die komplette Automatisierung abbilden, sind schon seit Langem die Philosophie des österreichischen Automatisierungsspezialisten B&R. Das Unternehmen hat schon früh erkannt, dass der Markt nicht nur nach Komponenten wie Steuerungen, Visualisierungsgeräten, Industrie-PCs und Antriebssystemen sucht, sondern vielmehr nach einem integralen Softwaretool, welches sämtliche Automatisierungsaufgaben abdeckt. Diese Gesamtlösung eröffnet enorme Einsparungspotenziale, die von vielen Maschinenbauern als Wettbewerbsvorteil erkannt werden.

Darüber hinaus ist die Flexibilität der Software in den Bereichen Maschinenkonfiguration und Optionen wichtig. Die Kopplung von ERP-Systemen, E-CAD-Tools und Automatisierungswerkzeug ermöglicht die Erstellung individueller Maschinensoftware auf Basis automatisierter Prozesse. B&R bietet mit dem Automation-Studio eine integrierte Entwicklungsumgebung für Steuerung, Visualisierung, Antriebstechnik und Kommunikation, kurzum, für alle Automatisierungsaufgaben.



*Effiziente Automatisierung deckt in einer Architektur mit einer gemeinsamen Datenhaltung sämtliche Anforderungen des Maschinenbaus ab*

## Von der Programmierung bis zum Service

Sämtliche genormte IEC-Editoren, vollständig integrierte ANSI-C-Compiler und Debugger, grafische Projektierung für I/Os und Achsen sowie integrierte Projektierung für Maschinenvisualisierungen unterstützen den Anwender von der Programmierung und Inbetriebnahme über die Produktion bis zum Service. Viele Technologiefunktionen für Temperaturregelung, Antriebstechnik und Feldbuskommunikation sind im Lieferumfang von Automation Studio bereits enthalten. Der Anwender kann nun noch schneller und wartbarer seine Automationsprojekte entwickeln

und erhält durch die offenen Softwarekonzepte ein System, das sich nahtlos in bestehende Prozesse einbindet.

Neben dem Werkzeug ist ein durchgängiges Echtzeit-Kommunikationssystem für die Vernetzung erforderlich. Auf der Basis von Powerlink liefert B&R mittlerweile seit fünf Jahren ethernetbasierende Echtzeitkommunikation. Diese Technologie hat sich im Markt etabliert. Mittlerweile sind mehr als 40 000 Serienmaschinen in den unterschiedlichsten Branchen im Einsatz. Neben B&R setzen viele führende Automatisierungshersteller auf diese offene und zukunftsweisende Technologie.

**SERIE 62**  
**Powerpaket mit Timer**

**3 x 16 Ampère**
**LEISTUNGSRELAIS 3x16A  
MIT ZEITMODUL**

Durch einfaches Aufstecken der neuen Zeitmodule werden Leistungsrelais der Serie 62 zu multifunktionalen Zeitrelais mit 3 Wechslern für 16A. Alle Einstellungen erfolgen komfortabel über DIP-Schalter und Drehknopf. Die LED-Anzeige am Zeitmodul und die mechanische Stellungsanzeige am Relais garantieren immer die volle Kontrolle über den jeweiligen Schaltzustand.

- **Schaltleistung:**
  - 2 Wechsler 16A / 250VAC
  - 3 Wechsler 16A / 250VAC
- **8 Funktionen z.B.:**
  - Ansprechverzögerung
  - Einschaltwischer
  - Blinker
  - Rückfallverzögerung
- **7 Zeitbereiche z.B.:**
  - 0,05...1s
  - 0,5...100s
  - 0,5...10min
  - 5...100h
- **Ansteuerung:**
  - 12...240 VAC/DC
- **Blockierbare Prüftaste**

Angebot und  
Muster  
verlangen!

www.finder-relais.ch

**FINDER (SCHWEIZ) AG**  
 Industriestrasse 1a  
 8157 Dielsdorf  
 Tel. 044 885 30 10  
 Fax 044 885 30 20  
 finder.ch@finder-relais.ch



Integrierte Softwarearchitektur für wirtschaftliche Automatisierung

**Hohe Skalierbarkeit und Flexibilität**

Die Skalierbarkeit der Software setzt sich bei der Modularität der Hardware fort. I/Os in den Ausführungen IP 20 und IP 67, skalierbar in kleinen Scheiben oder kompakten Blöcken, über Feldbusse oder mittels direkter Kopplung an die Steuerung bieten ein Höchstmass an Flexibilität.

Zur Visualisierung der Maschinenabläufe hat der Kunde die Wahl vom kompakten Power-Panel bis zum leistungsfähigen Industrie-PC mit Soft-PLC. Alle gängigen Display- sowie

Bedienvarianten über Tastatur und Touchscreen sind selbstverständlich. Auf Kundenwunsch werden Visualisierungsfronten dem Corporate Design des Maschinenbauers angepasst.

**Weitgehende Antriebsfunktionen**

Hoch dynamische Servoverstärker, die in Kombination mit Synchron-, Asynchron-, Tourque- oder Linearmotoren zu betreiben sind, bilden die Basis für innovative Antriebstechnik. Mächtige Softwarefunktionen für koordinierte Bewegungsabläufe (Kurvenscheiben, Königswellen), CNC-Anwendungen und Robotikfunktionen vervollständigen das Motion-Paket zu einer extrem leistungsfähigen Antriebslösung. Offene Reglerstrukturen und integrierte Technologiefunktionen garantieren höchste Dynamik und Präzision der Maschine.

**Perfection in Automation**

Getreu dem Leitsatz «Perfection in Automation» bietet B&R technologisch führende Gesamtlösungen für Hard- und Software sowie kompetente kundenorientierte Unterstützung in allen Belangen der Automatisierung. Das Gesamtlösungsangebot aus einer Hand eröffnet dem Kunden beträchtliche Einsparpotenziale über den gesamten Lebenszyklus der Maschinen und Anlagen. «

**Infoservice**

B&R Industrie-Automation AG  
 Langfeldstrasse 90, 8500 Frauenfeld  
 Tel. 052 728 00 55, Fax 052 728 00 54  
 office@br-automation.ch, www.br-automation.ch

**Statement**


Hans Wimmer,  
Geschäftsführer  
B&R Konzernleitung,  
Eggelsberg

«Es zeichnet sich eindeutig ein Trend nach leistungsfähigen Werkzeugen für eine durchgängige Automatisierung ab. Unsere Kunden sind heute gefordert, ihre Maschinen und Anlagen schneller, koordinierter und somit kosteneffizienter herzustellen. Unser Software-Tool Automation Studio wie auch das umfangreiche Produktportfolio erschliessen dem Kunden spürbare Produktivitätssteigerungen in den verschiedensten Entwicklungsschritten sowie Zeit- und Kostenreduktion im produktionsnahen Applikationssoftware-, Aftersales- und Maintenance-Bereich.»